

RÖMER BABY-SAFE plus



Bruksanvisning

Vi er glade for at RÖMER BABY-SAFE plus får følge barnet ditt gjennom de første månedene i livet.

For å kunne beskytte barnet ditt må RÖMER BABY-SAFE plus brukes og monteres nøyaktig som beskrevet i denne veiledningen.

Hvis du har ytterligere spørsmål om bruken, vennligst henvend deg til oss.

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH

RÖMER Bilbarnesete	Kontroll og registrering i samsvar med ECE* R 44/03	
	Gruppe	Kroppsvekt
BABY-SAFE plus	0+	Inntil 13 kg

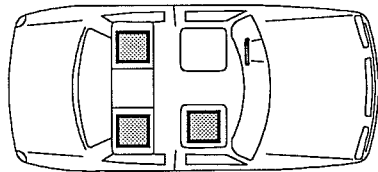
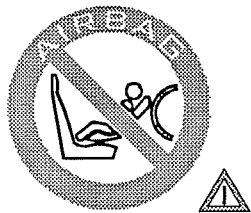
*ECE = Europeisk sikkerhetsnorm



1. Egnethet

Godkjenning

- Bilbarnesetet er konstruert, kontrollert og godkjent i samsvar med kravene fra den europeiske normen for barnesikkerhetsutstyr (ECE R 44/03). Kontrollmerket E (i en sirkel) og registreringsnummeret befinner seg på registreringsetiketten (klistremerke på bilbarnesetet).
- Godkjenningen opphører med en gang du forandrer noe på bilbarnesetet. Endringer må utelukkende utføres av produsenten.



2. Bruk i kjøretøy

Fare! En airbag som treffer babyskålen kan påføre ditt barn store skader eller til og med ta livet av det.

 **Må ikke brukes på passasjer seter med frontairbag! 3)**

Vennligst legg merke til henvisningene vedr. bruk av barnebilseter i din bilhåndbok.

Slik kan du bruke ditt bilbarnesete:

i kjøreretning	nei
mot kjøreretningen	ja
med 2-punktsbelte	nei 1)
med 3-punktsbelte 2)	ja
på passasjerstet	ja 3)
på ytre bakseter	ja
på baksetet i midten	nei 4)

(Vennligst observer forskriftene som gjelder i ditt land).



- 1) Bruk av et 2-punktsbelte øker faren betraktelig for at ditt barn kan skades i en bilulykke.
- 2) Beltet må være godkjent i samsvar med ECE R 16 (eller sammenlignbar norm), f.eks. kjennelegnet på en innrammet "E" eller "e" på beltets kontrolletikett.
- 3) Må ikke brukes på passasjerseater med frontairbag!
- 4) Bruk er mulig dersom det finnes et 3-punktsbelte.

3. Sikring av babyen



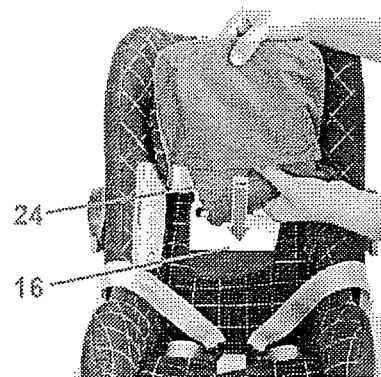
Til beskyttelse av din baby

- Spenn ditt barn alltid fast i babyskålen.
- La ditt barn aldri være uten oppsyn når du setter det fra deg på høyere steder. (f.eks. stellebord, bord...)
- **Forsiktig!** Babyskålens kunststoffdeler oppvarmes i solen. Din baby kan brenne seg. Beskytt babyen og babyskålen mot intensive solstråler (legg f.eks. et lett tørkle over skålen).
- Babyskålen tar kun plass til ett sete. Denne fordelen betinger dog at babyen



kun inntar en halvveis liggende stilling. Ta babyen så ofte som mulig ut av babyskålen for å avlaste ryggstøtten. Ta pauser under lange kjøreturer. Husk også å ta babyen ut av babyskålen når det ikke befinner seg i bilen.

- Når babyen fortsatt er veldig liten, forbedrer den medleverte støtteputen ergonomien for din baby.
Forsiktig! Bruk støtteputen kun med hodestøtten i nederste posisjon (se 3.1).

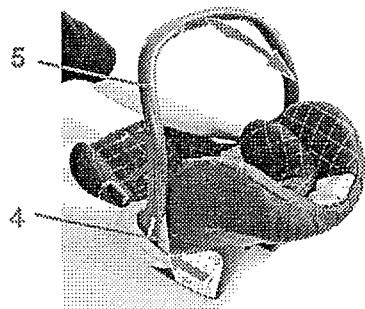


3.1 Fjerning av støtteputen

Støtteputen 24 gir din lille baby den nødvendige støtten.

Du kan bruke støtteputen 24 helt til babyen er så stor at du må regulere støtteputen 16 i høyden og utfra den nederste posisjonen (se 3.3).

- Ta støtteputen 24 ut av lommen i hodestøttetrekket.

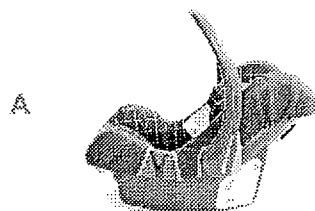


3.2 Regulering av bærebøylen

Du kan låse bærebøylen i tre posisjoner:

- Trykk på de to tastene 4 på bærebøylen samtidig.
- Sving nå bærebøylen 5 med nedtrykkete taster 4 frem eller tilbake til ønsket posisjon.

- A: For bæring eller til transport i bilen

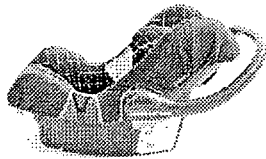


part number: 09163189



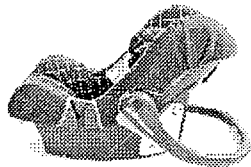
- B: For å legge inn din baby

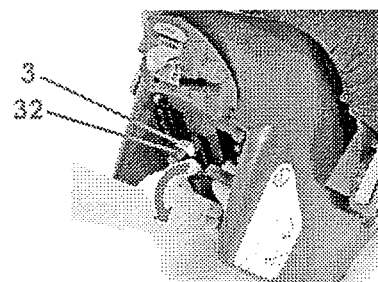
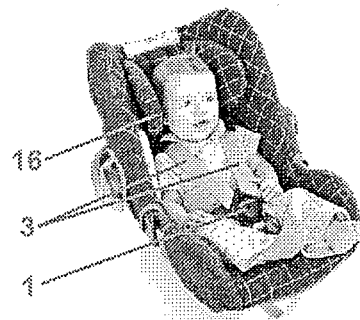
B



- C: For sikker plassering utenfor bilen

C





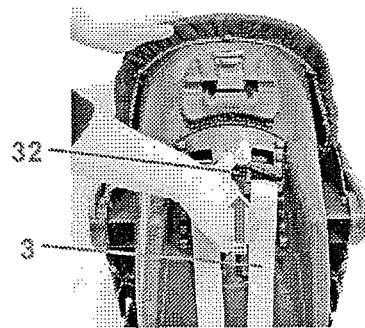
3.3 Tilpasning av hodestøtten

En korrekt tilpasset hodestøtte 16 gir din baby optimal støtte i babyskålen.

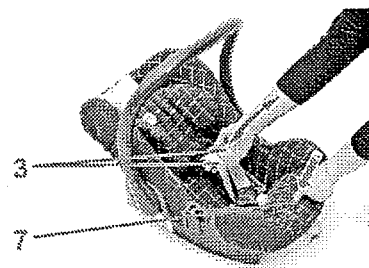
Hodestøtten 16 må være innstilt slik at skulderbeltene 3 ligger på høyde med babyens skuldre eller noe lavere.

Slik kan du tilpasse hodestøttens høyde 16 til babyens kroppsstørrelse:

- ↻ Åpne beltelåsen 1 (trykk på den røde knappen).
- ↻ Vipp hodestøttereguleringen 32 ut av låseinnetningen.

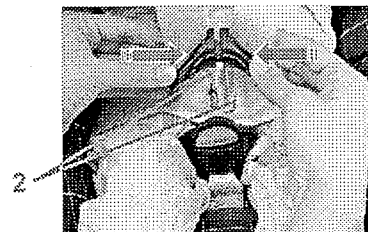
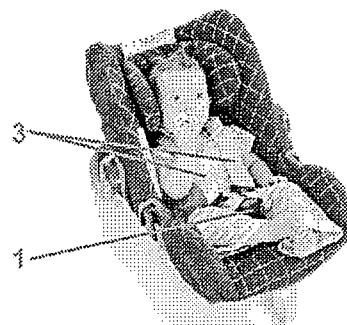


✎ Skyv hodestøtterejusteringen 32 i riktig belte høyde og lås den der.



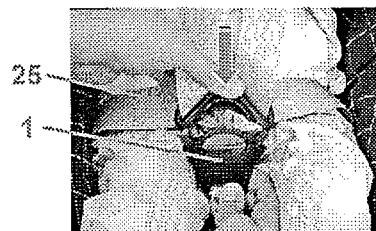
3.4 Løsning av skulderbeltene

✎ Trykk på reguleringsknappen 7 og trekk begge skulderbeltene 3 samtidig fremover.



3.5 Fastspenning av babyen

- ✧ Løsne skulderbeltene.
(se 3.4)
- ✧ Åpne beltelåsen 1 (trykk på den røde knappen).
- ✧ Legg babyen inn i babyskålen.
- ✧ Legg skulderbeltene 3 over babyens skuldre.
Forsiktig! Skulderbeltene må ikke fordreies eller forbyttes.
- ✧ Før begge låsetungene 2 sammen...



☞ ...og få dem til å låse seg hørbart i
beltelåsen 1.

KLIKK!

☞ Stram beltene til de ligger tett inntil
babyens kropp.

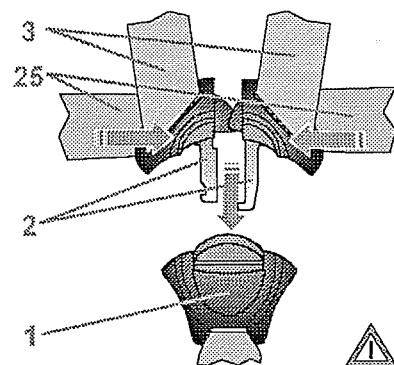
(se 3.6)

Forsiktig! Hoftebeltene 25 må ligge så
langt som mulig nede over babyens
lyske.

3.6 Stramming av beltene

☞ Trekk i beltets ende 8.

Forsiktig! Trekk beltets ende rett ut,
trekk hverken opp- eller nedover.



3.7 Slik er babyen riktig sikret



For babyens sikkerhet, kontrollér at...

- skulderbeltene 3 til babyskålen ligger inntil kroppen dog uten å stramme inn,
- skulderbeltene 3 er korrekt innstilt,
- skulderbeltene 3 ikke er fordreidd,
- skulderbeltene 2 er låst i beltelåsen 1.



4. Montering i kjøretøyet



Vennligst aldri la ditt barn være i barnesetet i kjøretøyet uten oppsyn.



Til beskyttelse av alle bilpassasjerer

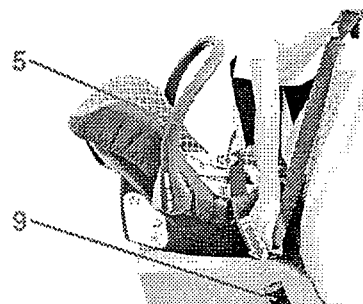
Ved en nødbremsing eller en ulykke kan usikrete gjenstander og personer skade andre passasjerer. Sørg derfor alltid for at...

- rygglenene til bilsetene er fastlåste (f.eks. at den omklappbare bakseteryggen er i lås).
- alle tunge eller skarpe gjenstander i bilen (f.eks. på hattehyllen) er sikret.
- alle personer i bilen er fastspente.
- bilbarnesetet alltid er sikret i bilen, selv om det ikke transporteres noe barn.



Til beskyttelse av din bil

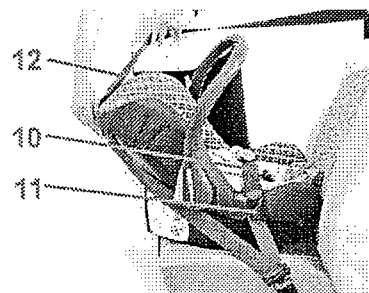
- På noen bilsetetrekk av ømfintlige materialer (f.eks. velur, lær osv.) kan det oppstå slitasjespor som følge av bruk av bilbarneseter. For å unngå dette kan man f.eks. legge et teppe eller et håndkle under.



4.1 Fastspenning av babyskålen

Slik sikrer du babyskålen med 3-punktsbeltet i din bil:

- ❖ Sett babyskålen mot kjøreretningen (babyen titter bakover) på bilsetet.
Tips! Hvis babyskålen står usikkert eller for bratt på bilsetet, kan dette korrigeres med et teppe som legges under. Eller velg en annen sitteplass.
- ❖ Forsikre deg om at bærebøylen 5 er i øvre posisjon A.
- ❖ Trekk ut bilbeltet og legg det over babyskålen.
- ❖ Lås låsetungen i bilens beltelås 8.



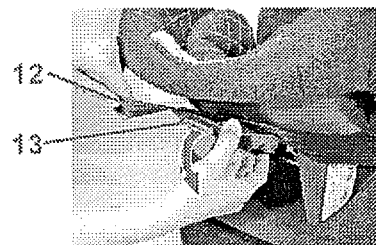
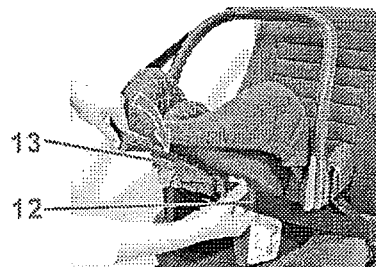
- ❑ Legg bekkenbeltet 10 inn i den lyseblå belteføringen 11 på begge sider av babyskålkanten.

Forsiktig! Fordrei ikke beltet.

- ❑ Stram bekkenbeltet 10 ved å trekke i diagonalbeltet 12.

Forsiktig! Bilens beltelås 9 må under ingen omstendighet ligge i den lyseblå belteføringen 11 eller rekke så langt forover at det ligger foran (i kjøreretning) den lyseblå belteføringen 11.

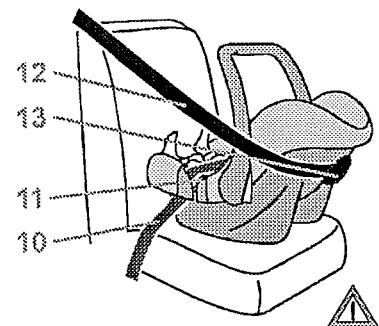
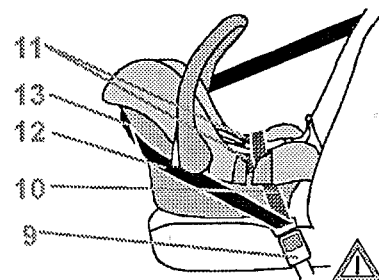
- ❑ Trekk diagonalbeltet 12 bak hodeenden på babyskålen.



- ✎ Skyv diagonalbeltet 12 mellom den mørkeblå holderen 13 og babyskålen helt til beltet haker seg fast.
Forsiktig! Fordrei ikke beltet.
- ✎ Stram diagonalbeltet 12.

Demontering

- ✎ Trykk den mørkeblå holderen 13 litt bort fra babyskålen for å hekte av diagonalbeltet 12.
- ✎ Åpne bilbeltelåsen 9 og ta bekkenbeltet 10 ut av de lyseblå belteføringene 11.

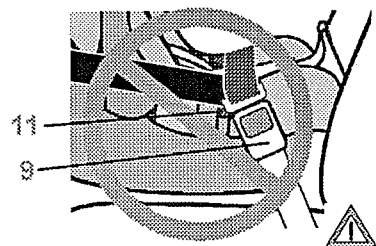


4.2 Slik er babyskålen korrekt montert

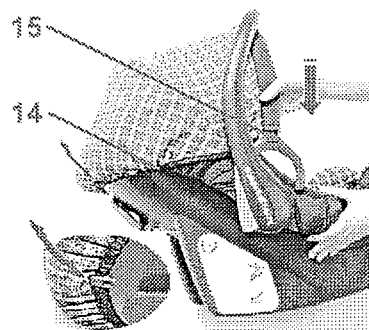


For babyens sikkerhet, kontrollér
at...

- babyskålen er montert mot kjøreretningen,
- babyskålen kun er montert på passasjeretet dersom ingen frontairbag kan virke inn på babyskålen,
- babyskålen er montert med et 3-punktsbelte,
- bekkenbeltet 10 er ført gjennom de to lyseblå belteføringene 11 på babyskålkanten,
- diagonalbeltet 12 er ført mellom den mørkeblå holderen 13 og babyskålen,

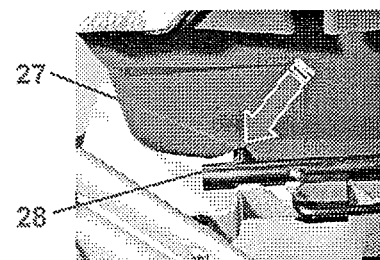
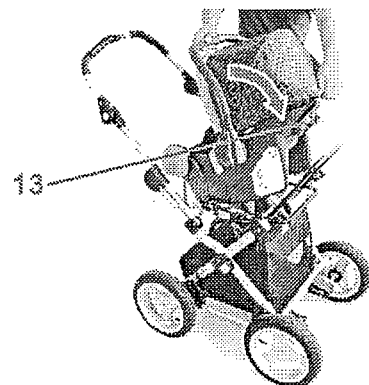


- bilbeltelåsen 9 hverken ligger i den lyseblå belteføringen 11 eller foran den lyseblå belteføringen 11,
- bilbeltet er stramt og ikke fordreidd.



5. Montering av solkalesjen

- ▣ Trekk den elastiske sømkanten 14 over babyskålens øvre kant.
- ▣ Knepp gaffelen 15 til kalesjebøylen på bærebøylens ledd 6.



6. Montering på en barnevogn

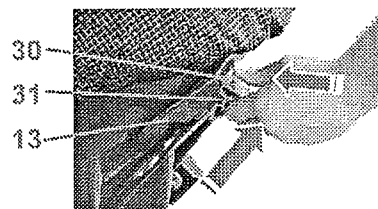
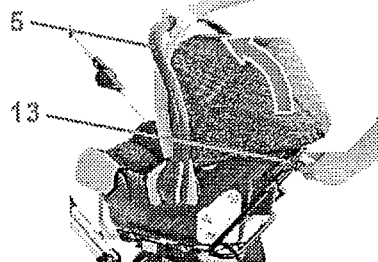
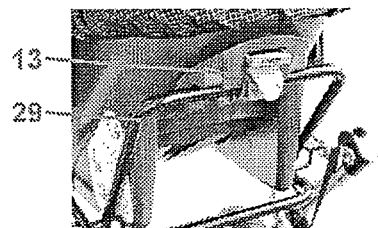
RÖMER BABY-SAFE plus kan monteres med holderen 13 (click & go) til barnevogner av merke teutonia og britax by teutonia. Din faghandler informerer gjerne om passende modeller.



Til beskyttelse av din baby

- Legg merke til sikkerhetshenvisningene i barnevognens bruksveiledning.
- Ta aldri fatt i barnebilsetet for å løfte eller skyve barnevognen.

◆ Hekt utsparingene 27 på babyskålen inn i forbindelsesstangen 28 på barnevognen.



3. Svinging

- ☞ Sving babyskålen bakover helt til holderen 13 (click & go) på barnevognens opptaksbøyle 29 hørbart går i lås: „klikk“.

Forsiktig! Forsikre deg om at babyskålen er trygt sammenkoblet med barnevognen.

Demontering

- ☞ Hold babyskålen fast på bærebøylen 5.

- ☞ Trykk på den grå tasten 30 på holderen 13 (click & go) og trekk låsen samtidig 31 oppover.

- ☞ Sving babyskålen forover helt til du kan fjerne den fra barnevognen.

7. Pleieveiledning



Bevaring av beskyttelsesvirkningen

- Ved en ulykke med en kollisjonshastighet på over 10 km/t kan det opptre skader på bilbarnesetet som ikke nødvendigvis er åpenbare. Få barnesetet absolutt kontrollert av produsenten og byttet ut, dersom nødvendig.
- Kontrollér regelmessig alle viktige deler for skader. Forsikre deg også om at alle mekaniske komponenter fungerer feilfritt.
- Sørg for at bilbarnesetet ikke klemmes inn mellom harde deler (bildør, seteskinne osv.) og beskadiges.

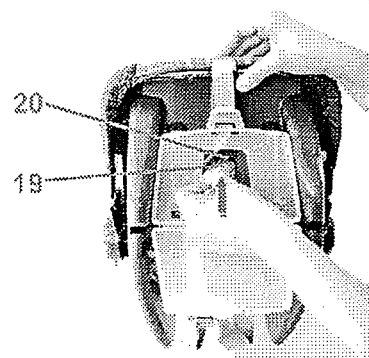
- Få et beskadiget bilbarnesete (f.eks. etter å ha ramlet ned) absolutt kontrollert av produsenten.

7.1 Pleie av beltelåsen

Det er en vesentlig del av sikkerheten at beltelåsen fungerer. Funksjonsfeil på beltelåsen forårsakes vanligvis av forurensninger:

Funksjonsfeil

- Når man trykker på den røde knappen, kjøres låsetungene sakte ut.
- Låsetungene kan ikke lenger låses (de støtes ut igjen).
- Låsetungene går i lås uten tydelig "klikk".
- Låsetungene bremses når de skal føres inn i låsen (deigaktig).
- Beltelåsen kan kun åpnes med stor anstrengelse.



Utbedringstiltak

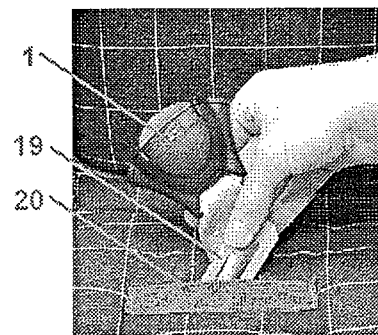
Du kan vaske beltelåsen slik at det igjen fungerer feilfritt:

1. Utbygging av beltelåsen

- ✎ Åpne beltelåsen 1 (trykk på den røde knappen).
- ✎ Løsne beltene (se 3.4).
- ✎ Vipp babyskålen bakover og åpne bruksveiledningsrommet.
- ✎ Skyv metallplaten 18 som beltelåsen er festet med 1 til sitteskålen på høykant gjennom belteslissen 20.

2. Vask beltelåsen

- ✎ Legg beltelåsen 1 i minst 1 times tid inn i varmt vann tilsatt skyllemiddel. Skyll låsen deretter og la den tørke helt.



3

3. Innbygging av beltelåsen

- ✧ Skyv metallplaten 19 på høykant ovenfra og ned gjennom belteslissen 20 i setetrekket og gjennom seteskålen. Trekk kraftig i beltelåsen 1 slik at festingen kan kontrolleres .

Funksjonsfeil

- Låsetungen 2 kan ikke lenger føres inn i beltelåsen 1.

Utbedringstiltak

- ✧ Lås opp beltelåsen 1 ved å trykke på den røde knappen.



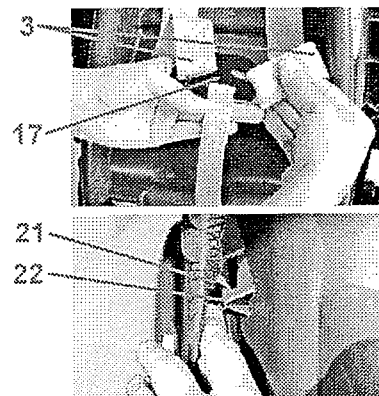
7.2 Rengjøring

Sørg for at du kun bruker et original RÖMER reservetrekk siden trekket er en vesentlig del av systemfunksjonen. Reservetrekk får du i faghandelen eller hos ADAC (tysk automobilklubb tilsvarende NAF).



Bilbarnesetet må ikke brukes uten trekk.

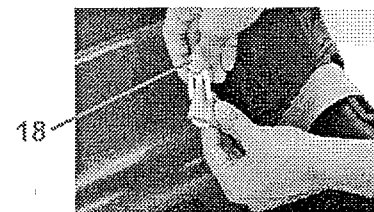
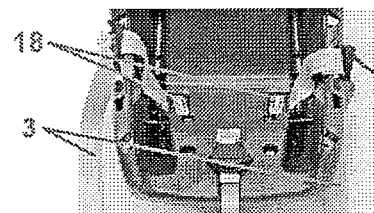
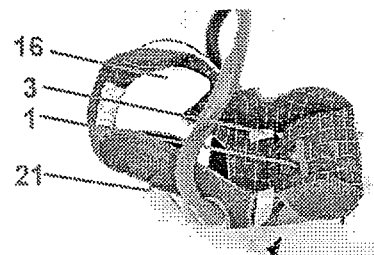
- **Trekket** kan tas av og vaskes med et vaskemiddel for finvask med 30°C i vaskemaskinen. Vennligst hold deg nøye til vaskeanvisningen på trekket. Dersom det vaskes med mer enn 30 °C, er det mulig at trekket farger av. Trekket må ikke sentrifugeres og må under ingen omstendighet tørkes i tørketrommelen (stoffet kan løsne fra polstringen).



- **Kunststoffdelene** kan rengjøres med en sepelesning. Ikke bruk sterke midler (som f.eks. løsningsmidler).
- **Beltene** kan rengjøres med en lunken sepelesning.
Forsiktig! Fjern aldri låsetungene 2 fra beltene.

7.3 Fjerning av trekket

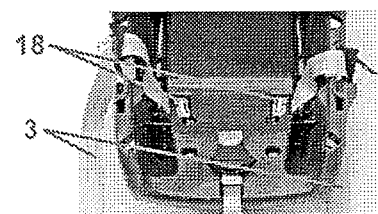
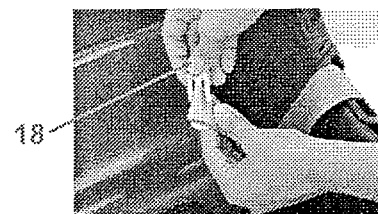
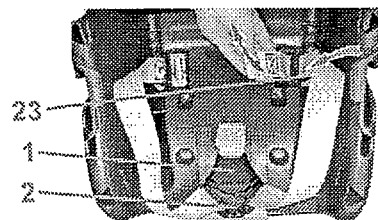
- ☞ Åpne beltelåsen 1 (trykk på den røde knappen).
- ☞ Hekt skulderbeltene 3 ut av forbindelsesdelen 17.
- ☞ Hekt gummisløyfene 21 på trekket ut av krokene 22 under kanten på babyskålen.
- ☞ Trekk skulderbeltene 3 ut av belteslissene 6 .



- ✦ Tr  skulderbeltene 3 med låsetungene 2 ut av trekket.
- ✦ Tr  beltelåsen 1 ut av trekket.
- ✦ Tr  ut skulderputene 20.
- ✦ Nå kan du trekke ut hodestøtten 16 og ta av trekket.

7.4 Demontering av beltene

- ✦ Trekk ut skulderbeltene 3 og trekket, slik det beskrives (se 7.3).
- ✦ Trekk ut metalleden 18 som beltet 3 er festet til nede på babyskålen.
- ✦ Skyv beltesl yfene på metalledens korte side 18 tilbake og hekt den ut.
- ✦ Nå kan du ta av beltet.



7.5 Montering av beltene

✧ Lås låsetungene 2 i beltelåsen 1 (se 3.5).

✧ Træ nå beltesløyfen, som er markert med en ytterligere søm, først gjennom den utvendige og deretter gjennom den innvendige sideslissen 23 på babyskålen.

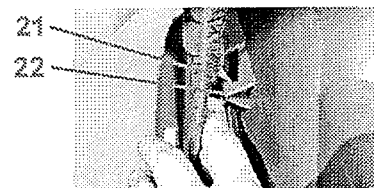
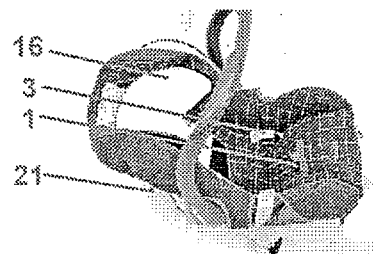
Forsiktig! Fordrei ikke beltene.

✧ Hekt metalleden 18 inn i beltesløyfen (først metalledens lange side og deretter den korte siden 18).

✧ Trekk i beltet 3 helt til metalleden 18 så vidt ligger inntil utsparingen på babyskålen.

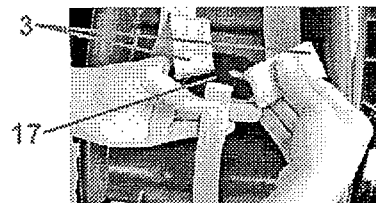
✧ Åpne beltelåsen 1 på nytt.

✧ Hekt inn skulderbeltene 3 og trekket, slik det beskrives (se 7.6).



7.6 Sette på trekket

- ✧ Brett trekket med utsparingen over hodestøtten 15.
 - ✧ Træ skulderbeltene 3 med låsetungene 2 inn i trekket.
 - ✧ Træ beltelåsen 1 inn i trekket.
 - ✧ Træ skulderputene 25 med forbindelsesgummien gjennom belteslissene på hodestøttetrekket.
 - ✧ Trekk trekket nå over hodestøtten 15
 - ✧ Hekt gummisløyfene 21 inn i krokene 22 på babyskålens kant.
 - ✧ Lås låsetungene 2 i beltelåsen 1 (se 3.5).
 - ✧ Træ skulderbeltene 3 gjennom skulderputene 25 og belteslissene 6.
- Forsiktig!** Skulderbeltene 3 må ikke fordreies eller forbyttes.



8. Hekt skulderbeltene 3 igjen inn i forbindelsesdelen 17.

8. Henvisninger om avfallshåndtering

Vennligst observer avfallsfjerningsforskriftene som gjelder i ditt land.

Avfallsfjerning av emballasjen	
	Container for papir/papp
Avfallsfjerning av enkeltdelene	
Trekk	Restavfall, termisk gjenvinning
Kunststoffdeler	I samsvar med kjennemerkingen i dertil forutsatte containere
Metaldeler	Container for metall
Belteband	Container for polyester
Lås & låsetunge	Restavfall

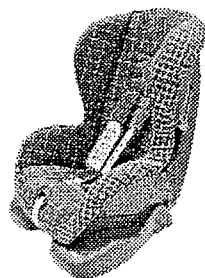


9. Følgeseter

RÖMER Bilbarnesete	Kontroll og registrering i samsvar med ECE R 44/03	
	Gruppe	Kroppsvekt
• LORD • KING quickfix • DUO	I	9 til 18 kg

10. 2 års garanti

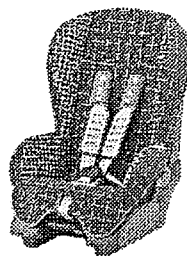
For dette bil-/sykkelbarnesetet yter vi en garanti på 2 år for produksjons- eller materialfeil. Garantitiden starter på kjøpsdagen. Som bevis, vennligst oppbevar det utfylte garantikortet, leveringskontrollen som du har undertegnet samt kvitteringen i garantitiden.



RÖMER LORD



RÖMER DUO



RÖMER KING quickfix



Ved reklamasjoner må garantikortet vedlegges barnesetet. Garantiytelsen begrenser seg til bil-/sykkelbarneseter som er korrekt behandlet og som sendes tilbake i ren og ordentlig tilstand.

Garantien gjelder ikke ved:

- naturlige slitasjetegn og skader som følge av ekstrem belastning
- skader som følge av uegnet og ufagmessig bruk

Garantitilfelle eller ikke?

Tekstiler: Alle våre tekstiler oppfyller høye krav vedrørende fargebestandighet mot UV-stråler. Allikevel falmer alle materialer når de utsettes for UV-stråling. Herved dreier det seg ikke om materialfeil, men om helt vanlige slitasjetegn som ikke dekkes av garantiordningen.



Lås: Dersom det skjer funksjonsfeil på beltelåsen, forårsakes disse vanligvis av forurensninger som kan vaskes av. Vennligst følg beskrivelsen i din bruksanvisning.

I garantitilfeller vennligst henvend deg omgående til din faghandler. Han vil bistå deg med råd og handling. Ved bearbeidelse av reklamasjons- krav anvendes de produktspesifikke avskrivningssatser. Vi henviser til generelle forretningsbetingelser som forefinnes hos forhandleren.



Bruk, pleie og vedlikehold

Bil-/sykkelbarnesetet må behandles i samsvar med bruksanvisningen. Vi henviser uttrykkelig til at det kun må brukes originale tilbehørs- hhv. reservedeler.

11. Garantikort / Leveringskontroll

Navn:

Adresse:

Postnummer:

Sted:

Telefon (med forvalg):

E-post:

Bil-/sykkelbarnesete

Artikkelnummer:

Stoffarge (design):

Tilbehør:





Leveringskontroll:

1. Fullstendighet

☐ kontrollert / i orden

☐ Jeg har kjøpt bil-/sykkelbarnesetet og forsikret meg om at setet er overlevert i komplett stand og at alle funksjoner fungerer fullstendig.

2. Funksjonskontroll

- Reguleringsmekanisme sete

☐ kontrollert / i orden

- Belteregulering

☐ kontrollert / i orden

☐ Jeg har fått tilstrekkelig informasjon om produktet og dets funksjoner før kjøpet og har tatt pleie- og vedlikeholdsanvisningene til etterretning.

3. Uskadd

- Kontroll sete

☐ kontrollert / i orden

- Kontroll stoffdeler

☐ kontrollert / i orden

- Kontroll kunststoffdeler

☐ kontrollert / i orden

Kjøpsdato:

Kjøper (underskrift):

Forhandler:

Forhandler stempel